

VILLE DE MÉTIS-SUR-MER  
PROVINCE DE QUÉBEC

**SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE 17 DÉCEMBRE 2020**

PROCÈS-VERBAL de la séance extraordinaire tenue en téléconférence, le jeudi 17 décembre 2020 à compter de 19 h 30.

Présents en téléconférence sont Mesdames les Conseillères Rita D. Turriff et Martine Bouchard et Messieurs les Conseillers Luc Hamelin, Simon Brochu, Christopher Astle et Raynald Banville, formant quorum sous la présidence de la Mairesse, Madame Carolle-Anne Dubé.

Est aussi présent, Monsieur Stéphane Marcheterre, Directeur Général et secrétaire-trésorier.

**RÉSOLUTION #20-12-183**  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par Mme la Conseillère Martine Bouchard et résolu à l'unanimité que l'assemblée spéciale du conseil de la Ville de Métis-sur-Mer soit ouverte à 19 h 30.

**RÉSOLUTION #20-12-184**  
**ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Mme la Conseillère Rita D. Turriff et résolu à l'unanimité que le Conseil de la Ville de Métis-sur-Mer adopte l'ordre du jour suivant pour la séance :

- 1- Ouverture
- 2- Lecture et adoption de l'ordre du jour
- 3- Présentation des prévisions budgétaires 2021 et du PTI 2021-2023
- 4- Période de questions portant sur les prévisions budgétaires 2021 et sur le PTI
- 5- Adoption des prévisions budgétaires 2021 et du PTI 2021-2023
- 6- Adoption du Règlement #20-148 - Imposition des taxes foncières, des taxes de services et les tarifs pour l'année financière 2021
- 7- Levée de l'assemblée

**3- Les prévisions budgétaires 2021 et le programme triennal d'immobilisation 2021-2023 sont présentés par le Directeur général.**

**4- Aucune question reçu des citoyens.**

**5- Adoption des prévisions budgétaires 2021 et du programme triennal d'immobilisation 2021-2023.**

**RÉSOLUTION #20-12-185**  
**ADOPTION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2021**

Il est proposé par Mme la Conseillère Rita D. Turriff et résolu à l'unanimité d'adopter les prévisions budgétaires pour l'année fiscale 2021 présentées à l'annexe A de ce procès-verbal.

**RÉSOLUTION 20-12-186**  
**ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION 2021-2023**

Il est proposé par Mme la Conseillère Martine Bouchard et résolu à l'unanimité d'adopter le programme triennal d'immobilisation 2021-2023 présenté à l'annexe B de ce procès-verbal.

**6- Adoption du Règlement #20-148 - Imposition des taxes foncières, des taxes de services et les tarifs pour l'année financière 2020.**

**RÉSOLUTION #20-12-187**  
**ADOPTION DU RÈGLEMENT #20-148 - IMPOSITION DES TAXES FONCIÈRES, DES TAXES DE SERVICES ET LES TARIFS POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2021**

**CONSIDÉRANT QU'**avis de motion concernant le présent règlement a été donné à la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Métis-sur-Mer tenue le 7 décembre 2020;

**CONSIDÉRANT QUE** copie du présent Règlement était disponible au plus tard deux (2) jours avant la présente séance auprès du responsable de l'accès aux documents de la Ville;

**CONSIDÉRANT QUE** copie du présent règlement était sur le site internet de la Ville avant le début de la présente séance;


**POUR CES MOTIFS,**

Il est proposé par M. le Conseiller Simon Brochu et résolu à l'unanimité que le Conseil de la Ville de Métis-sur-Mer adopte le présent règlement tel que déposé et remis aux membres du conseil.

**7- Levée de l'assemblée**

**RÉSOLUTION #20-12-188**  
**LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, M. le Conseiller Raynald Banville propose que la présente séance soit levée à 19h50.



Carolle-Anne Dubé, Mairesse



Stéphane Marcheterre,  
Directeur Général et secrétaire-trésorier

| ANNEXE A - PRÉVISIONS DES DÉPENSES 2021   |                        |                        |                      |   |                |
|---|------------------------|------------------------|----------------------|---|----------------|
| POSTES BUDGÉTAIRES                        | BUDGET 2021            | BUDGET 2020            | ÉCART                | % |                |
| <b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>            |                        |                        |                      |   |                |
| LÉGISLATION                               | 47 825.00 \$           | 47 875.00 \$           | -50.00 \$            |   | -0.10%         |
| ADMINISTRATION                            | 178 000.00 \$          | 144 615.00 \$          | 33 385.00 \$         |   | 18.76%         |
| ÉVALUATION                                | 41 500.00 \$           | 52 500.00 \$           | -11 000.00 \$        |   | -26.51%        |
| QUOTE-PART MRC                            | 29 856.00 \$           | 28 220.00 \$           | 1 636.00 \$          |   | 5.48%          |
| GREFFE                                    | 8 675.00 \$            | 3 550.00 \$            | 5 125.00 \$          |   | 59.08%         |
| AUTRES                                    | 43 050.00 \$           | 35 750.00 \$           | 7 300.00 \$          |   | 16.96%         |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>348 906.00 \$</b>   | <b>312 510.00 \$</b>   | <b>36 396.00 \$</b>  |   | <b>10.43%</b>  |
| <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>                  |                        |                        |                      |   |                |
| POLICE                                    | 90 911.00 \$           | 89 126.00 \$           | 1 785.00 \$          |   | 1.96%          |
| PROTECTION CONTRE L'INC.                  | 124 179.00 \$          | 162 622.00 \$          | -38 443.00 \$        |   | -30.96%        |
| PROTECTION CIVILE                         | 14 525.00 \$           | 22 416.00 \$           | -7 891.00 \$         |   | -54.33%        |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>229 615.00 \$</b>   | <b>274 164.00 \$</b>   | <b>-44 549.00 \$</b> |   | <b>-19.40%</b> |
| <b>TRANSPORTS</b>                         |                        |                        |                      |   |                |
| CHEMINS                                   | 504 986.00 \$          | 459 440.00 \$          | 45 546.00 \$         |   | 9.02%          |
| ENLÈVEMENT DE LA NEIGE                    | 127 130.00 \$          | 121 342.00 \$          | 5 788.00 \$          |   | 4.55%          |
| ÉCLAIRAGE                                 | 23 500.00 \$           | 23 500.00 \$           | 0.00 \$              |   | 0.00%          |
| CIRCULATION                               | 3 000.00 \$            | 3 500.00 \$            | -500.00 \$           |   | -16.67%        |
| TROTTOIRS                                 | 45 614.00 \$           | 10 000.00 \$           | 35 614.00 \$         |   | 78.08%         |
| TRANS. ADAPTÉ/COLLECTIF                   | 16 392.00 \$           | 6 178.00 \$            | 10 214.00 \$         |   | 62.31%         |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>720 622.00 \$</b>   | <b>623 960.00 \$</b>   | <b>96 662.00 \$</b>  |   | <b>13.41%</b>  |
| <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>                  |                        |                        |                      |   |                |
| PURIFICATION DE L'EAU -<br>FONCTIONNEMENT | 54 096.00 \$           | 52 610.00 \$           | 1 486.00 \$          |   | 2.75%          |
| DISTRIBUTION DE L'EAU -<br>FONCTIONNEMENT | 38 796.00 \$           | 39 215.00 \$           | -419.00 \$           |   | -1.08%         |
| ASSAINIS. DES EAUX USÉES                  | 39 697.00 \$           | 35 530.00 \$           | 4 167.00 \$          |   | 10.50%         |
| ORDURES                                   | 66 863.00 \$           | 58 593.00 \$           | 8 270.00 \$          |   | 12.37%         |
| RÉCUPÉRATION                              | 31 043.00 \$           | 23 193.00 \$           | 7 850.00 \$          |   | 25.29%         |
| MATERIEL ORGANIQUE                        | 11 100.00 \$           | 10 100.00 \$           | 1 000.00 \$          |   | 9.01%          |
| ENTR. UV., EGOUT PLUV.                    | 3 800.00 \$            | 3 500.00 \$            | 300.00 \$            |   | 7.89%          |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>245 395.00 \$</b>   | <b>222 741.00 \$</b>   | <b>22 654.00 \$</b>  |   | <b>9.23%</b>   |
| OMH                                       | 5 000.00 \$            | 5 000.00 \$            | 0.00 \$              |   | 0.00%          |
| SANTÉ ET BIEN-ÊTRE                        | 21 850.00 \$           | 28 800.00 \$           | -6 950.00 \$         |   | -31.81%        |
| URBANISME ET ZONAGE                       | 31 234.00 \$           | 29 745.00 \$           | 1 489.00 \$          |   | 4.77%          |
| AUTRES-TOURISME-INFOMETIS                 | 8 950.00 \$            | 10 350.00 \$           | -1 400.00 \$         |   | -15.64%        |
| QUOT PART-CULTURE                         |                        | 928.00 \$              | -928.00 \$           |   |                |
| ENTRETIEN PAYSAGER                        | 14 000.00 \$           | 14 000.00 \$           | 0.00 \$              |   | 0.00%          |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>81 034.00 \$</b>    | <b>88 823.00 \$</b>    | <b>-7 789.00 \$</b>  |   | <b>-9.61%</b>  |
| LOISIRS, CULTURE ET CENTRE                | 130 582.00 \$          | 133 308.00 \$          | -2 726.00 \$         |   | -2.09%         |
| BIBLIOTHÈQUE                              | 16 461.00 \$           | 15 163.00 \$           | 1 298.00 \$          |   | 7.89%          |
| DONS PATINOIRE                            | 6 150.00 \$            | 6 150.00 \$            | 0.00 \$              |   | 0.00%          |
| FRAIS DE FINANCEMENT                      | 98 726.00 \$           | 107 784.00 \$          | -9 058.00 \$         |   | -9.17%         |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>251 919.00 \$</b>   | <b>262 405.00 \$</b>   | <b>-10 486.00 \$</b> |   | <b>-4.16%</b>  |
| <b>AUTRES</b>                             |                        |                        |                      |   |                |
| AFFECTATIONS                              | -135 571.00 \$         | -69 267.00 \$          | -66 304.00 \$        |   | -22.16%        |
| REMB. CAPITAL                             | 299 200.00 \$          | 292 000.00 \$          | 7 200.00 \$          |   |                |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>163 629.00 \$</b>   | <b>222 733.00 \$</b>   | <b>-59 104.00 \$</b> |   | <b>-36.12%</b> |
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                 | <b>2 041 120.00 \$</b> | <b>2 007 336.00 \$</b> | <b>33 784.00 \$</b>  |   | <b>1.66%</b>   |

| PRÉVISIONS DES REVENUS 2021      |                        |                        |                      |               |
|----------------------------------|------------------------|------------------------|----------------------|---------------|
| POSTES BUDGÉTAIRES               | BUDGET 2021            | BUDGET 2020            | ÉCART                | %             |
| <b>TAXES FONCIÈRES GÉNÉRALES</b> |                        |                        |                      |               |
| <b>TOTAL</b>                     | <b>893 314.00 \$</b>   | <b>911 171.00 \$</b>   | <b>-17 857.00 \$</b> | <b>-2.00%</b> |
| <b>TAXES DE SECTEUR</b>          |                        |                        |                      |               |
| EAU POTABLE - FONCT.             | 92 892.00 \$           | 91 825.00 \$           | 1 067.00 \$          | 1.15%         |
| ASSAIN. DES EAUX USÉES - FONC    | 39 697.00 \$           | 35 530.00 \$           | 4 167.00 \$          | 10.50%        |
| OUV. ET FERMETURE DE L'EAU       | 4 230.00 \$            | 4 230.00 \$            | 0.00 \$              | 0.00%         |
| ASSAIN. DES EAUX USÉES - DETTE   | 5 655.00 \$            | 5 485.00 \$            | 170.00 \$            | 3.01%         |
| EAU POTABLE - DETTE              | 22 621.00 \$           | 21 798.00 \$           | 823.00 \$            | 3.64%         |
| <b>TOTAL</b>                     | <b>165 095.00 \$</b>   | <b>158 868.00 \$</b>   | <b>6 227.00 \$</b>   | <b>3.77%</b>  |
| <b>TARIFS</b>                    |                        |                        |                      |               |
| MATIÈRES RÉSIDUELLES             | 106 136.00 \$          | 91 886.00 \$           | 14 250.00 \$         | 13.43%        |
| <b>TOTAL</b>                     | <b>106 136.00 \$</b>   | <b>91 886.00 \$</b>    | <b>14 250.00 \$</b>  | <b>13.43%</b> |
| <b>TENANT LIEU DE TAXES</b>      |                        |                        |                      |               |
| QUÉBEC - CHEMINS                 | 200.00 \$              | 118.00 \$              | 82.00 \$             | 41.00%        |
| QUÉBEC - ÉCOLES                  | 71 000.00 \$           | 69 000.00 \$           | 2 000.00 \$          | 2.82%         |
| CANADA - BUREAU DE POSTE         | 1 550.00 \$            | 1 550.00 \$            | 0.00 \$              | 0.00%         |
| <b>TOTAL</b>                     | <b>72 750.00 \$</b>    | <b>70 668.00 \$</b>    | <b>2 082.00 \$</b>   | <b>2.86%</b>  |
| <b>AUTRES REVENUS</b>            |                        |                        |                      |               |
| REDEVANCES GOUVERNEMENTALES      | 20 565.00 \$           | 20 739.00 \$           | -174.00 \$           | -0.85%        |
| ÉOLIENNES - INNERGEX             | 18 960.00 \$           | 18 835.00 \$           | 125.00 \$            | 0.66%         |
| ÉOLIENNES - AUTRES               | 155 840.00 \$          | 149 165.00 \$          | 6 675.00 \$          | 4.28%         |
| AMENDES                          | 500.00 \$              | 500.00 \$              | 0.00 \$              | 0.00%         |
| PERMIS ET DROITS DE MUTAT.       | 26 800.00 \$           | 25 000.00 \$           | 1 800.00 \$          | 6.72%         |
| INTÉRÊT/ARR. TAXES               | 3 700.00 \$            | 4 050.00 \$            | -350.00 \$           | -9.46%        |
| LOCATION HERITAGE BSL - BIBLIO   | 7 850.00 \$            | 7 850.00 \$            | 0.00 \$              | 0.00%         |
| RÉSEAU ROUTIER                   | 134 428.00 \$          | 106 800.00 \$          | 27 628.00 \$         | 20.55%        |
| RÉSEAU ROUTIER (PADOUE)          | 9 400.00 \$            | 9 400.00 \$            | 0.00 \$              | 0.00%         |
| SÉCURITÉ PUBLIQUE                | 31 000.00 \$           | 29 000.00 \$           | 2 000.00 \$          | 6.45%         |
| LOCATION CENTRE DES LOISIRS      | 600.00 \$              | 1 800.00 \$            | -1 200.00 \$         | -200.00%      |
| LOISIR/CULTURE/BORNE/AUTRES      | 75 675.00 \$           | 82 890.00 \$           | -7 215.00 \$         | -9.53%        |
| <b>TOTAL</b>                     | <b>485 318.00 \$</b>   | <b>456 029.00 \$</b>   | <b>29 289.00 \$</b>  | <b>6.04%</b>  |
| <b>TRANSFERTS</b>                |                        |                        |                      |               |
|                                  | <b>318 507.00 \$</b>   | <b>318 714.00 \$</b>   | <b>-207.00 \$</b>    | <b>-0.06%</b> |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b>         | <b>2 041 120.00 \$</b> | <b>2 007 336.00 \$</b> | <b>33 784.00 \$</b>  | <b>1.66%</b>  |

**Annexe B - Programme triennal d'immobilisation 2021-2023**

| Projets                         | 2021                 |                     |                      | 2022           |                |       | 2023        |                |
|---------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|----------------|----------------|-------|-------------|----------------|
|                                 | Investissement       | Financement         | Total                | Financement    | Investissement | Total | Financement | Investissement |
| Toit Hotel de Ville             | 25 000,00 \$         | Budget              | 25 000,00 \$         |                |                |       |             |                |
| Mise à jour surpresseur         | 8 000,00 \$          | Budget 2021         | 8 000,00 \$          | TECQ 2019-2023 |                |       |             |                |
| Toiture bâtiments aqueduc       | 30 000,00 \$         | Budget 2021         | 30 000,00 \$         |                |                |       |             |                |
| Camion de service               | À déterminer         | RIRL + Budget 2021  | À déterminer         |                |                |       |             |                |
| Asphaltage MacNider             | À déterminer         | SNC                 | À déterminer         |                |                |       |             |                |
| Asphaltage Leggat               | À déterminer         | SNC                 | À déterminer         |                |                |       |             |                |
| Asphaltage McLaren              | À déterminer         | SNC                 | À déterminer         |                |                |       |             |                |
| Réhabilitation chaussée 4e rang | À déterminer         | SNC                 | À déterminer         |                |                |       |             |                |
| Remplacemnt aqueduc 132         | 25 000,00 \$         | SNC                 | 25 000,00 \$         | TECQ 2019-2023 |                |       |             |                |
| Investissement au garage        | 45 600,00 \$         | Budget 2021 + COVID | 45 600,00 \$         | Budget 2022    |                |       |             |                |
| Trottoirs                       | 200 000,00 \$        | Budget 2021         | 200 000,00 \$        | Budget 2022    |                |       |             |                |
| Asphaltage général              | 28 000,00 \$         | Subvention privée   | 28 000,00 \$         |                |                |       |             |                |
| Equipements diverses - caserne  | 95 000,00 \$         | Surplus + RÉCIM     | 95 000,00 \$         |                |                |       |             |                |
| Agrandissement caserne          |                      |                     |                      |                |                |       |             |                |
| <b>Total</b>                    | <b>456 600,00 \$</b> |                     | <b>456 600,00 \$</b> |                |                |       |             |                |

**SNC** : Subvention non-confirmée  
**AFSCI** : Aide financière pour soutenir la coopération intermunicipale  
**AIRRL** : Accélération des investissements sur le réseau routier local

**RIRL** : Redressement des infrastructures routières locales  
**TECQ** : Programme de taxes sur l'essence et de la contribution du Québec 2019-2023  
**RÉCIM** : Programme Réfection et construction des infrastructures municipales

